

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 78 (1952)  
**Heft:** 40: OLMA

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# von Heute

Türe, schaut einmal, schaut zweimal, und bricht dann in den Ruf aus: «Gasometer! Wer Sie nicht kennt, der hält Sie für ne Dame!»

Mit bestem Gruf

Sibyll

## Das kleine Erlebnis der Woche

Ich liebe es sehr, mit dem Velo in der Stadt herumzufahren, meine Bremsen funktionieren gut und meine Reaktion ist in den verschiedensten Situationen mit vollem Erfolg ausprobiert worden. Und trotzdem ... (ich mache mir nämlich ein Vergnügen daraus, korrekt zu fahren, an den Stopstraßen anzuhalten, die Fußgänger nicht im letzten Moment mit Klingeln zu erschrecken und auch den Fußgänger im Streifen zu respektieren) ... ist mir im Brustton der Ueberzeugung von einem Velofahrer in den Sechzigern zugerufen worden, daß ich «ä blödi cheibe Grite» sei, und dabei heiße ich nicht einmal Margrit, sondern anders, was er allerdings nicht wissen konnte. 'Blöd', das kann ich nicht so recht beurteilen. 'Cheibe' ist auch nicht so wüst, wenn es von einem urchigen Zürcher kommt. Aber die Akkumulation machte es aus, daß ich die Sprache verlor und erst nach dreimal leer schlucken zurückrufen konnte: «Und Sie, wüset Sie was Sie sind?» Er muß es gewußt haben, denn er pedalte davon, ohne mich darüber aufzuklären. Und dies alles nur, weil ich mit korrekt ausgestrecktem Arm nach links in die Kurve schwenkte (nachdem mir der Polizist nach langer Wartezeit die Erlaubnis dazu gegeben hatte) und der andere gradaus wollte.

Einige Tage später riß ich einen muster-gültigen Stop, weil ein Mann mittleren Alters (von Kindern zu unterscheiden) vom Trottoir herunter und quer über die Straße auf die Traminsel raste. Obschon auch hier wieder ein Verkehrspolizist Turnübungen machte und ich bestimmt nicht wider seinen Befehl fuhr, bekam ich einen neuen Kosenamen, nämlich: «Sie Zwätschgechopf, ich mues dank ufs Traml», was ich ja begriff, aber warum ich deswegen ein Zwetschgenkopf sein muß, begreife ich bis heute noch nicht.

Kein Mann kann eine Grite oder eine Zwetschge sein; diese Worte sind speziell

von Männern für Frauen erfunden worden. Aber trotzdem, ob ich nun korrekt gefahren bin oder nicht, woher nehmen eigentlich diese Männer die Frechheit, andere Leute einfach weil sie schlecht gelaunt sind, so nach Lust und Laune zu betiteln? Wäre es nicht einfacher, wenn man nur zum Beispiel «He Sie, ufpassel!» rufen würde, worauf man unschuldig zwitschern könnte: «sälber». — Von einem «äxgüsi» wollen wir lieber nicht reden — es wäre nicht von allen Leuten zu verstehen. —

M. S.

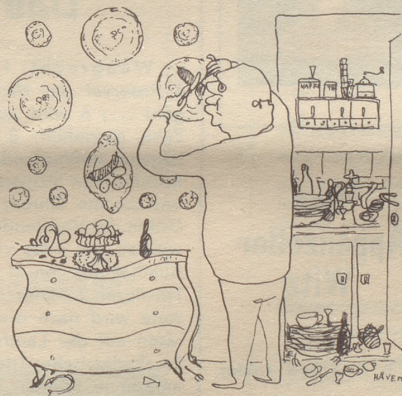
## Maf

Ein anglikanischer Bischof besucht seine jungverheiratete Nichte. Am Morgen erwacht der Gast, weil eine leichte, junge Sopranstimme in der Küche ein Kirchenlied singt.

«Welch schöne Art, den neuen Tag zu beginnen, mein liebes Kind», sagt der bischöfliche Onkel nachher beim Frühstück zu der jungen Frau.

«Ach, weißt Du», antwortet diese, «es ist wegen der Eier: drei Verse für weichgesotten, fünf für hart.»

(«The English Echo.» Verlag R. A. Langford, Zürich.)



Der Strohwitwer

Söndagsnisse Strix

## Die Einsenderin «Trudi»,

deren Beitrag «s Hemd ghört i d Hose» auf der Frauenseite in Nr. 36 placiert war, wird gebeten, ihre genaue Adresse der Textredaktion in Rorschach mitzuteilen, damit der Beitrag honoriert werden kann.

Der Nebelspalter möchte bei dieser Gelegenheit seine alte Bitte wiederholen: Liebe Freunde, legt Euren Beiträgen frankierte Couverts bei und schreibt Eure genaue Adresse stets auf die Manuskripte. Ihr erspart dem Redaktor und dem Honorarfräulein viel Mühe.

## DIE JAHRE fechten Dich nicht an, nimmst Du beizeiten KERNOSAN

und zwar Kernosan Nr. 1-Kräutertabletten. Sie bessern hohen Blutdruck, Blutstauungen, regulieren die Blutzirkulation und entlasten das Herz. Schachtel für 4 Wochen Fr. 4.15 in Apotheken und Drogerien. — Versand durch Apotheke Kern, Niederurnen, Tel. (058) 4 15 28.

*Birkenblut*  
für Ihre Haare Wunder tut  
Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faido



Auf vielen Toilettetischen werden zur Zeit ausgediente Haarbürsten und Kämmen durch neue ersetzt

## Parfumerie Schindler

ZÜRICH - BAHNHOFSTRASSE 26  
PARADEPLATZ



**ARISTO**  
WEISFLOG'S EIERCOGNAC

etwas besonders Feines, ein hochwertiges Genußmittel von vorzüglichem Geschmack, dem Sie Ihr Vertrauen schenken können. Sie sind gut beraten, wenn Sie diese Marke wählen.

Erhältlich in Drogerien, Apotheken u. Spezialgeschäften



... HERMES - Triumphator!

## RENDEZ-VOUS

der ehemaligen Globus-Bar-Gäste beim

**CHARLY** in der

**SIMPLON-BAR**

Zürich Schützengasse 16

## Frischer und besser aussehen!

Diese neuartige Rasiercreme hilft Ihre Haut jung und frisch erhalten

Zum erstenmal können Sie sich jetzt eine Rasiercreme kaufen, die für die geplagte Haut eine wirkliche Wohltat bedeutet.

### Ein neuartiger Bestandteil!

Es handelt sich um die neue Williams Shaving Cream mit Lanolin-Extrakt AW.1, eine neue, medizinische Entdeckung, die noch wirksamer ist als Lanolin selbst, das für seine wohltuende und heilende Wirkung bekannt ist. Lanolin-Extrakt beruhigt das Gewebe, wenn Sie sich rasieren: es hilft der Haut, frisch und jung zu bleiben.

### Nur Williams

Gönnen Sie Ihrer Haut die Wohltat dieser wichtigen Entdeckung! Rasieren Sie sich leicht und angenehm, indem Sie von nun an Williams verwenden! Sie ist die einzige Rasiercreme, welche Lanolin-Extrakt AW.1 enthält.

### Williams Luxury Shaving Cream

Große Tube Fr. 1.90  
Doppel-tube Fr. 3.35



Mit und ohne Menthol

## Weisses Rössli Staad

bei Rorschach am Bodensee  
Heimelige Lokalitäten. Gute Küche und Keller. Spez.: Guggeli, Fische. Fam. Fritz Steiner.



## Hotel Bären Langenthal

eine Freude Gast zu sein!

## Flechten (Ekzeme)

jeder Art, Rufen, Hautausschläge, Woll und juckende Hämorrhoiden werden erfolgreich behandelt mit der bewährten «Myra-Salbe». Erhältlich in Töpfen zu Fr. 3.— und Fr. 5.— in Apotheken und Drogerien oder direkt durch

Myra-Labor, H. Meyer, Glarus



Winterstaus geht über in Trübli



## Der Appenzeller Witz

von Dr. h. c. Alfred Tobler.

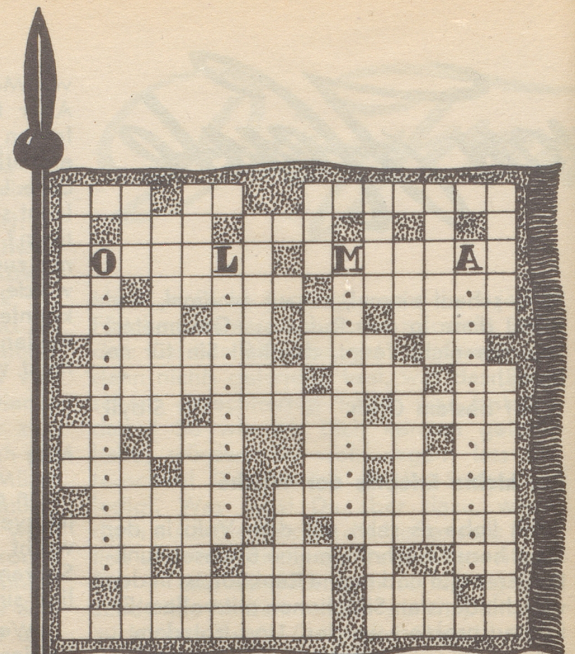
Illustriert von Böckli und Herzig

Wer sich die Stunden der Muße auf angenehme Weise kürzen oder wärzen, oder Appenzeller Witze in frohem Kreise erzählen will, greife zu dieser Studie aus dem Volksleben.

206 Seiten  
Broschiert Fr. 4.50

Nebelspalter-Verlag  
Rorschach

1 2 3  
4 5  
6 7  
8 9 10  
11 12 13 14  
15 16 17  
18 19 20  
21 22 23  
24 25 26 27  
28 29 30 31  
32 33  
34 35  
36 37 38  
39 40  
41 42



BRUN

1 4 5 8 11 14 16 18 20 24 25 28 31 34 35  
2 6 9 12 15 17 19 21 26 29 32 36  
3 7 10 13 22 27 30 33  
23

## Das Fähnlein der OLMA

Waagrecht: 1 Fragewort; 2 + 13 waagrecht singt: Im tiefen Keller - -; 3 Reservat der Nichtmotorisierten; 4 der Knecht des Sultans; 5 die Uhr geht ...; 6 wird auch an der OLMA serviert; 7 damit wird das Loch im Zahn ausgefüllt; 8 Initialen der italienischen Eisenbahnwagen; 9 die in Lugano stattfindende OLMA; 10 Planet mit vier Monden; 11 der größte Raucher von Sizilien; 12 zwei gleiche Vokale; 13 siehe 2 waagrecht; 14 bläst uns um die Ohren; 15 bläst uns in die Ohren, und zwar immer allein; 16 Göttin der Verblendung; 17 an den Autos der OLMAstadt zu sehen; 18 damit werden wir jedes vierte Jahr beglückt (ch = 1 Buchstabe); 19 wird für die Kühllhaltung von 31 waagrecht massenhaff verwendet; 20 + 24 waagrecht = Trostloser Zustand im Portemonnaie; 21 ...re (wo, engl.); 22 eine Apfelsorte wird nach diesem stattlichen Dorf im Zürcher Oberland benannt; 23 rasen auf der Landstraße dahin; 24 siehe 27 waagrecht; 25 ... plus ultra; 26 akademischer Titel; 27 + 24 waagrecht = Senfbehälter; 28 Verlegenheitsanrede in Briefen; 29 wie 17 waagrecht; 30 Eisenbahnnamtsblatt; 31 löscht auch dem OLMA-Besucher den Durst; 32 solche Blätter soll 39 waagrecht haben; 33 jedem Narren ..... seine eigene Kappe; 34 + 35 sie taucht in der Frauenmode immer wieder auf; 36 männlicher Vorname; 37 umgekehrtes Gewässer; 38 Autozeichen eines südlichen Kantons; 39 Salatpflanze; 40 fertig, zu Ende; 41 das Eichhörnchen sitzt darauf; 42 wird (leider) be-gangen.

Senkrecht: 1 dient oft zur Ausführung von 42 waagrecht; 2 mit dieser Bahn fahren viele Leute an die OLMA; 3 Ist nun im Verkaufspreis eingerechnet; 4 ???; 5 die seltenen Dinge sind es; 6 der erste Kapitän; 7 stehen auf dem Frühstückstisch; 8 der Würfel ist .....; 9 mit bezahlter Antwort (französisch); 10 Anschrift an Unbekannte; 11 Sundainsel; 12 es (englisch); 13 bekannte belgische Hafenstadt; 14 ???; 15 Umstandswort des Ortes; 16 in vino .....; 17 af vom ersten Apfel; 18 umgekehrtes Autozeichen eines an der OLMA ausstellenden Kantons; 19 populäre Bezeichnung des Schienenweges; 20 ... Diavolo; 21 unruhlich bekannte deutsche Kampftruppe; 22 Degen (französisch); 23 bekannter Ausdruck beim Tennis; 24 ???; 25 ein 'Vogel', der gut bezahlt wird; 26 eines gleicht dem andern; 27 Kantonshauptstadt; 28 dient zur Käsebereitung; 29 Heilpflanze; 30 französisches Zahlwort; 31 wird unternommen; 32 Nebenfluß des Rheins; 33 der erste Teil der OLMA-Stadt; 34 ???; 35 ist auch im Wildpark der OLMA-Stadt zu sehen; 36 die gleiche Sache wird oft sehr verschieden .....

## Reviso

## Blutreinigung entwässert!

gegen Müdigkeit, entsäuert den Stoffwechsel, löst angestaute Harnsäure, scheidet Ablagerungen aus, entwässert die Gewebe und wirkt mit wertvollen Kräuterextrakten auf Nieren, Leber, Magen, Darm. **Kompl.**

KUR, angenehm, wohlschmeckend und umfassend wirkend, Fr. 20.55. Halbe KUR Fr. 11.20, Original-Flasche Fr. 4.95. Enthält konzentrierten Knoblauch und Heilkräuter. Keine lästigen Nebenerscheinungen (geruchlos). — In Apotheken und Drogerien erhältlich, wo nicht, Versand durch Lindenhof-Apothek, Rennweg 46, Zürich 1.